

Este factor dinámico del progreso se puede lograr en dos sentidos; por la extensión de la escuela primaria y por cursos a los adultos analfabetos.

La escuela primaria, básica, elemental tiene en tal forma que al correr de los años sus alumnos crezcan con el hábito de la lectura, pero un hábito de lectura que se proyectará en su vida por la dirección que le imprima a su salud, a su trabajo, a su pensamiento constructivos.

Los medios que se le brinden a los adultos analfabetas absolutos deben atender a los que forman parte de la población económicamente activa, pues son éstos lo que llevan sobre sus hombros la responsabilidad colectiva de soportar una estructura poblacional desigual intercalada en su base por franjas largas de niños (que no trabajan) y en la parte superior (gráficamente expresado) por franjas crecientes de una cantidad de personas ancianas que ya rebasan los 60 años, edad supuesta para el descanso. En medio está la reducida población económicamente activa. Estos adultos analfabetos de este grupo hay que atenderlos con prontitud pues al capacitarlos ellos auxiliarán a su vez la economía nacional al rendir mejor en sus trabajos. Será un personal que trabajará y estudiará con sacrificio. A medida que se superen el rendimiento económico que aporten a la sociedad se traducirá en progreso.

El sistema educativo que ataque estos dos frentes; de manera científica; primaria y adultos, recogerá resultados positivos, concretados en el mejoramiento de las condiciones de vida y en la elevación social del pueblo.

La alfabetización en el mundo de hoy no puede ser considerada como un artículo de lujo o un simple objeto de consumo, como ha sido hasta aquí la educación en general. Esas campañas de relumbrón, demagógicas y superficiales representan un serio engaño si no van a la raíz que causa el analfabetismo: condiciones sociales y económicas.

Un trabajador o campesino que descubra que su ingreso familiar puede aumentar si sabe leer y escribir y aplicar lo leído y lo escrito, que comprueba que él puede cultivar y producir mejor con otras técnicas, que tiene pruebas de que su salud y su ni-

vel de vida pueden aumentar si atiende a las lecturas y a las orientaciones que se recogen en ellas, sentirá exigente necesidad de utilizar estos instrumentos de cultura. Impelidos por el convencimiento que brota de lo íntimo buscarán superarse en todos los órdenes de su vida.

La sociedad actual para sobrevivir necesita ofrecer una buena escuela primaria a todos sus niños para que no sean analfabetos y esa sociedad está en la obligación de atender a los analfabetos absolutos, enseñarles las primeras letras para que no se les olvide jamás y sean factores de mejoramiento social y económico.

El trabajo que presentamos, sostiene principios universales de incontestable validez puestos en vigencia por los organismos internacionales más acreditados; los pueblos de América viven una revolución pacífica por la transformación que se está operando en su desarrollo económico y social; la educación es un artículo de consumo a la vez que una inversión; el desarrollo económico y social de nuestros pueblos depende de la escolaridad que alcancen sus habitantes; los medios modernos de comunicación tienen que ser puestos al servicio de la alfabetización de adultos.

Tomado de la columna,  
PATIO AL SOL  
Estrella de Panamá,  
13 de julio de 1964.

Viene de la pág. 15.

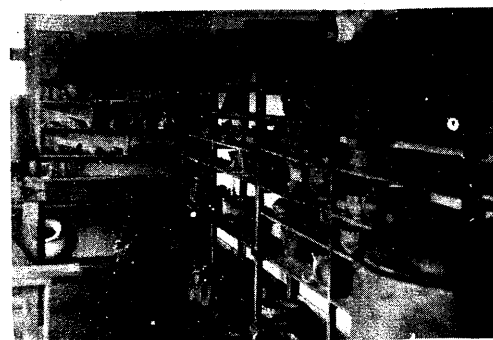
#### CREACION DE NUEVAS ESCUELAS DE ARTESANIA.

Después de haber comprobado los resultados alentadores de las escuelas de artesanía, el Ministerio de Educación ha incluido en el Presupuesto la creación de seis nuevas escuelas en diferentes lugares. Actualmente están en proceso de formación para el próximo mes de julio las siguientes: en Panamá, una sobre artesanía artística; en Toabre, Coclé, talabartería y ebanistería rústica; en San Blas, una de artesanía en conchas y tejidos (bellota, majagua, etc.) y en la Palma, Prov. de Los Santos una de alfarería. (En esta población existe un barro especial para fabricar alfarería de alta calidad).

REALIZACIONES DE LAS ESCUELAS DE PRODUCCION.



*Alumnos de la escuela de La Colorada, en la Provincia de Veraguas que han adquirido conocimientos de tala-bartería. Un grupo de ellos terminan una montura y algunos otros arneses de caballería.*



*El maestro Toribio Ruíz explica a los estudiantes el uso del Torno en el curso de alfarería. Las escuelas de producción constituyen un medio eficaz para el mejoramiento económico-social de nuestras comunidades.*

*Estudiantes adultos de la escuela de alfarería de La Arena en la Provincia de Herrera, dan últimos retoques a varios objetos elaborados para la venta. Nótese la cantidad de objetos hechos por los estudiantes.*

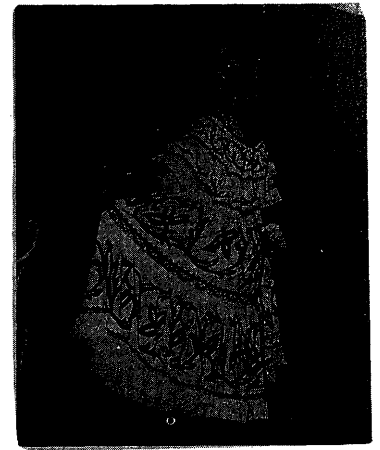
## CONMEMORACION DEL IV ANIVERSARIO DE LA INAUGURACION DE LA CAMPAÑA DE ALFABETIZACION

Con motivo de celebrarse el 4o. aniversario de la inauguración de la Campaña de Alfabetización en el país, se celebraron en todas las escuelas de la república actividades alusivas a la fecha, con el deseo de resaltar, ante todos los adultos beneficiados en esta campaña, la importancia que tiene para ellos esta labor.

En la ciudad capital se llevaron a cabo actividades de gran trascendencia, como la coronación de la reina de Alfabetización, escogida entre todas las candidatas de las diversas escuelas de adultos de Panamá y sus alrededores; hubo once candidatas. En diversas escuelas de adultos de Panamá y sus alrededores; hubo once candidatas. Este acontecimiento y otras actividades más dieron realce y significación a este aniversario.

CON MOTIVO DE CELEBRARSE EL IV ANIVERSARIO DE LA INAUGURACIÓN DE LA CAMPAÑA SE LLEVO A CABO EN TODA LA REPÚBLICA, Y EN ESPECIAL EN PANAMÁ, ACTOS CONMEMORATIVOS A LA FECHA. DE CADA UNA DE LAS ESCUELAS SE ESCOGIO UNA CANDIDATA Y RESULTÓ ELECTA,

"MARCELA 1A."



LA REINA MARCELA 1A. Y SU CORTE.-CADA UNA DE LAS DAMAS DE LA CORTE REPRESENTA EL CENTRO DE ADULTOS DONDE ESTUDIA.



EL PRESIDENTE DE LOS PERIODISTAS, SEÑOR LUIS A. BOTELLO, TUVO EL HONOR DE CORONAR A LA REINA DE ALFABETIZACIÓN EN EL IV ANIVERSARIO DE LA INAUGURACIÓN DE LA CAMPAÑA EN EL GIMNASIO NACIONAL.



### LABOR DE NUESTROS EGRESADOS.

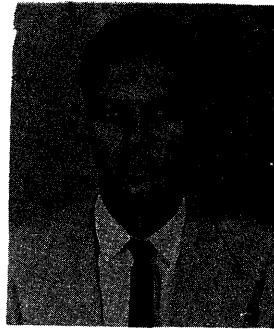
La Campaña de Alfabetización ha contribuido a la formación de maestros de obras, contadores, secretarías y de otras actividades profesionales y académicas. Se han franqueado así muchas puertas de esperanzas y centenares de panameños que, por circunstancias especiales, no dominaban el elemento básico de nuestra cultura que es el alfabeto; y ahora, han tenido la oportunidad de aprender y de convertirse en personas útiles, de positivo valor para su familia y su país.

Innumerables alumnos egresados de estas escuelas han continuado estudios de Secundaria mediante becas que patrocinadas por directores de escuelas particulares nocturnas, empresas o instituciones, han sido concedidas a los mejores estudiantes de las diversas escuelas de la capital y sus alrededores, sin contar los otros centenares de estudiantes que por su voluntad y fe inquebrantable cursan estudios secundarios.

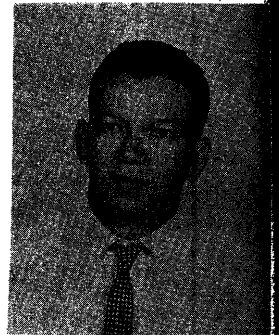
Son miles los panameños que han mejorado su nivel cultural y vislumbran nuevos horizontes por haber aprovechado la oportunidad ofrecida por el Ministerio de Educación a través del Departamento de Alfabetización y Educación de Adultos.

Nuestra labor continuará siempre hacia adelante y cada vez con mayor entusiasmo, porque las bases de la transformación social y económica radican en la preparación cultural del pueblo que, por sobre todas las circunstancias necesita una educación adecuada que le permita a cada individuo resolver los problemas que le agobian.

### SUPERACION PROFESIONAL



Florencio González



Julio Córdoba

Los supervisores de alfabetización en Herrera y Los Santos, Florencio González y Julio Córdoba respectivamente reciben en la actualidad los cursos de alfabetización que se dictan en el CREFAL. Les deseamos muchos éxitos en sus estudios.

### COLABORADORES EN LAS PROVINCIAS

DARIEN: Bolívar Rodríguez

COCLE: Leonel Apolayo

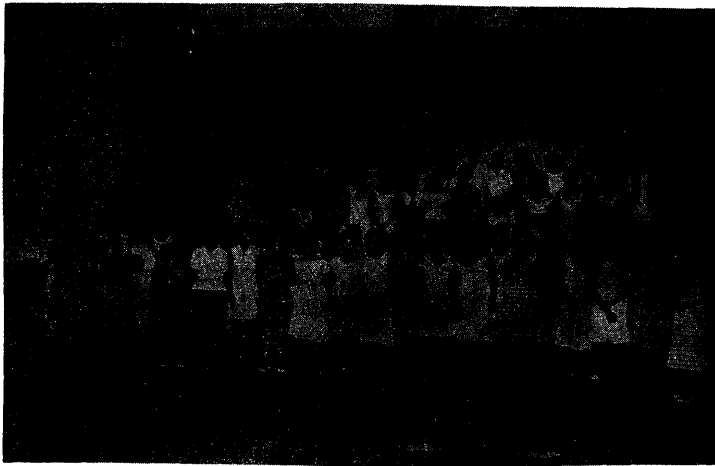
CHIRIQUÍ: Isaac Quintero

HERRERA: Aristides Ureña

LOS SANTOS: Aristides Ballesteros.

## SEGURIDAD DE NUESTROS LINEAMIENTOS.

La dirección del Departamento de Alfabetización y Educación de Adultos, ha tenido siempre la preocupación de asegurar los lineamientos determinados en la campaña de alfabetización, por lo que periódicamente hace reuniones con todos sus colaboradores en plan nacional para ayudar en forma precisa en las ejecutorias de la labor de alfabetización; es por eso, que esta campaña, a pesar del corto tiempo de venir funcionando y de las dificultades de todo tipo que confrontamos, ha obtenido resultados halagadores.



Grupo de maestros de la provincia de Chiriquí, que recibieron los cursos de orientación de alfabetización y Educación de Adultos. Se nota la satisfacción por la labor cumplida.

Maestros de las Provincias de Herrera y Los Santos, después de un curso de orientación en la Escuela Nicanor Villalaz.



## PROGRAMAS ESPECIALES.

La Campaña de Alfabetización no sólo incluye a las personas que gozan de libertad y que por circunstancias especiales no poseen el mínimo de conocimientos que nuestra sociedad requiere, sino que ha extendido su labor a algunas cárceles, como la Modelo, en donde funciona una escuela de alfabetización y de terminación de estudios primarios.

La razón es básica ya que en una investigación efectuada en 1959 á 1960, en una población de 308 personas, se pudo comprobar que el 68% de los reclusos eran analfabetos. Lo que nos indujo a suponer que la causa mayor de la delincuencia es la ignorancia.

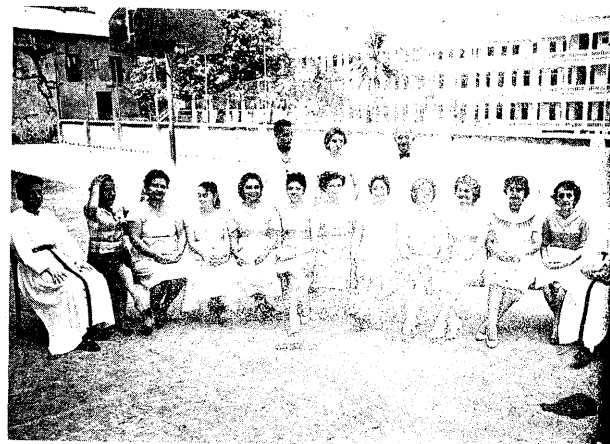
Actualmente extendemos este servicio a las cárceles de Penonomé, Colón y Chiriquí obteniendo magníficos resultados. Vale resaltar que en este trabajo recibimos cooperación decidida de la Guardia Nacional, y en especial del Comandante José M. Pinilla, quien nos ha brindado todo su apoyo.



## COOPERACION

La única escuela particular que viene colaborando en la transformación de nuestras gentes es la escuela de San Agustín, dirigida por el Padre Benjamín Ayechu. Allí funciona una escuela de adultos (Bernardino García) que atiende a los varones y que cuenta con una matrícula de 120 personas todos los años.

Al Padre Benjamín Ayechú y a sus colaboradores nuestros agradecimientos.



El Director Benjamín Ayechú y el personal docente que colabora en la campaña de Alfabetización y Educación de Adultos en la Escuela "Bernardino García".

## MEJORAMIENTO COMUNAL.

En todos los programas llevados a cabo tanto de alfabetización y terminación de estudios primarios, como de las escuelas de cultura popular de producción, imprimimos, en las orientaciones, la necesidad de formar en los estudiantes adultos una conciencia democrática; es decir, que ellos se den cuenta de la responsabilidad que como miembros de una comunidad les compete; de allí que nuestros maestros, en los diversos programas, discutan los problemas que afectan a las comunidades y organicen actividades

para resolverlos. Es por esto que nuestras escuelas de adultos, respondiendo a esta orientación, constituyen índices de agrupaciones de padres de familia dispuestos a cooperar en la solución de los problemas, no sólo de la comunidad en cuanto a las dificultades que se presenten, sino a ser ellos mismos mejores ciudadanos, prestos a responder a las demandas que exigen los maestros para el bienestar de los lugares donde trabajan.



*En esta foto se puede observar a un grupo de campesinos satisfechos de haber cumplido con la solución de uno de los problemas de la comunidad, utilizando el sistema de "Junta", dirigidos por un grupo de maestros.*



# ALFABETIZACIÓN DE LOS INDIOS CHOCOES

Nuestro interés por una de las razas más abandonadas del país, como son los indios chocoes del Darién que constituyen una población de 5777 habitantes y representan un elemento trabajador y productivo, nos animó a establecer, en el año 1960, un pequeño proyecto de alfabetización que nos sirviera de experiencia para extenderlo a otros lugares, siempre y cuando contásemos con un respaldo fiscal y los medios necesarios para efectuarlo. Analizando la situación de los indios chocoes llegamos a la conclusión de que éstos, al igual que nuestra población civil, necesitan medios acordes con su cultura; lo cual nos ayudó, a determinar la manera más precisa para conseguir buenos resultados.

Por coincidencia, encontramos al señor Francisco Prunty, magnífico colaborador, quien de manera especial está llevando a efecto el proyecto.

Dentro de los medios determinados por la

Dirección para el inicio del trabajo de alfabetización, está la formación de promotores, que consiste en escoger indios (líderes de la comunidad) y prepararlos en las escuelas de adultos para que cooperen en la primera etapa del proyecto y ayuden a elevar el nivel cultural de los indígenas, que es exigua.

El Sr. Prunty, en compañía de otros especialistas, ha elaborado siete cartillas. Cada cartilla comprende una etapa especial en el proceso del aprendizaje lo cual facilita la lectura y escritura en los indios chocoes.

El proyecto aunque pequeño, es de mucha trascendencia para la inclusión de los indios chocoes a la civilización. Tres promotores en un período de tres años han logrado alfabetizar 92 indígenas. Nos proponemos aumentar el número de promotores para alfabetizar mayor cantidad de indios chocoes.



*En la foto se aprecia al indígena Jesús Reyes, recibiendo su certificado de terminación de Estudios Primarios y del entrenamiento que ha recibido para actuar como promotor en la comunidad de Maney, Jaqué, Darién.*



*Un grupo de indígenas reciben las enseñanzas del promotor en una comunidad del río de Jaqué.*



Continúa.

Alfabetización de los indios Chocoes.



*Moradores de la tribu de una comunidad indígena del río de Jaqué, observan una película que se proyecta para su mejoramiento cultural.*

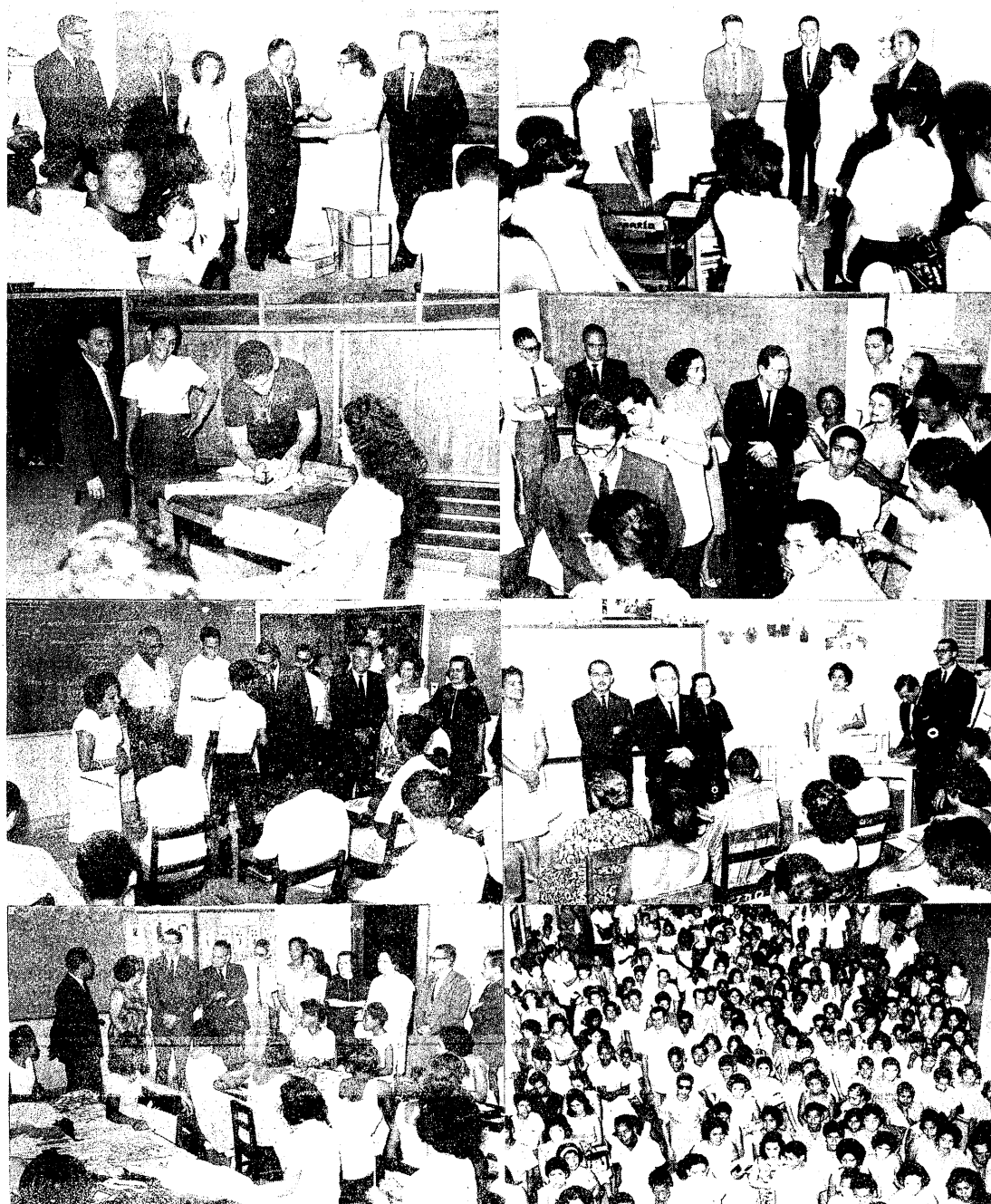


*Grupos de Promotores que colaboran en el mejoramiento de la Comunidad de la tribu indígena, Chocoes.*



*La foto muestra al señor Francisco Prunty, encargado del Proyecto de Alfabetización de los indios chocoes, Prov. del Darién.*

## ANTE UNA LABOR DE PROYECCIONES



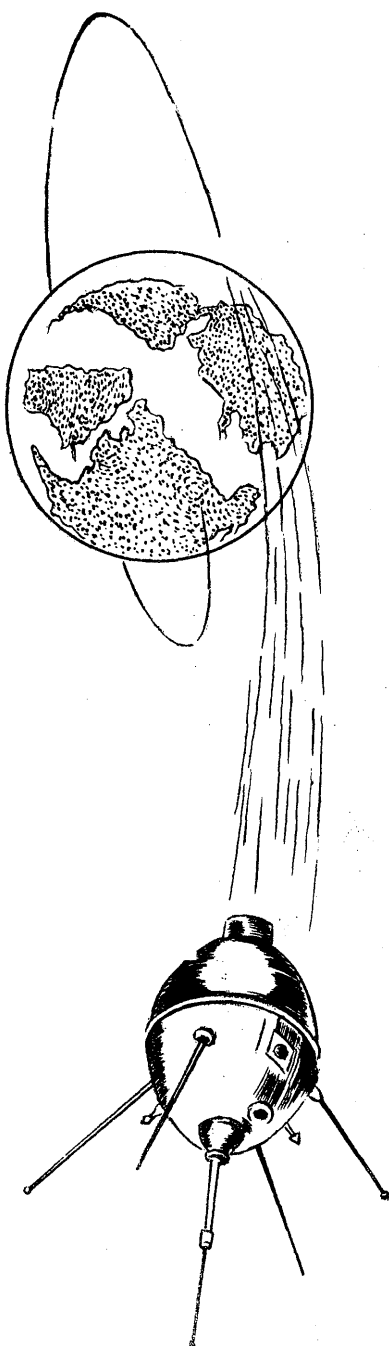
La presencia de los más altos dirigentes del Ramo de Educación, de otros connotados funcionarios y de dignos Representantes extranjeros, en visitas efectuadas a los Centros de Alfabetización y Educación de Adultos, constituyen una voz de estímulo a los que laboran en estas escuelas, al mismo tiempo que avivan en los estudiantes, la llama espiritual de superación que los alientan.

En las vistas anteriores aparecen el prof. Olmedo Domingo, Viceministro de Educación Encargado del Ministerio; la Lic. Lilia L. Céspedes B., Directora de Personal Encargada del Viceministerio; su Excelencia Jack Vaughn, Embajador de los Estados Unidos en Panamá; el prof. Nicasio Vargas, Jefe del Departamento de Alfabetización y Educación de Adultos; la Lic. Blanca de Navarrete, Subdirectora Encargada de la Dirección de Personal y otros distinguidos funcionarios con acendrado interés por la educación de adultos.

# ALGUNAS SUGESTIONES A LOS PROFESORES DE HISTORIA: NUEVOS PUNTOS DE VISTA Y NUEVOS METODOS

por E. H. Dance

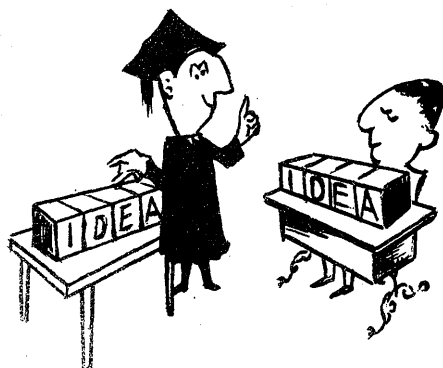
LA MISION DE LOS PROFESORES DE HISTORIA ES APORTAR UNA DE LAS MUCHAS CONTRIBUCIONES NECESARIAS PARA LA FORMACION TOTAL DE UN INDIVIDUO.



Una de las primeras cosas que el profesor de historia debe recordar es que la historia no es más que una de las asignaturas del programa; el alumno sacará de las lecciones de historia sólo una pequeña parte de la educación general que deberá obtener del conjunto de su experiencia escolar. Como profesores de historia no tenemos la misión de formar historia dores, sino de aportar una de las muchas contribuciones necesarias para la formación total de un individuo. En nuestro caso, se trata de una contribución muy importante. Tenemos que dar a nuestros alumnos un sentido del pasado y de su continuidad en nuestra propia época: una comprensión del lugar que corresponde a cada persona en la sociedad y del lugar que la sociedad ocupa en el mundo entero. Pero en todo esto, nuestra enseñanza de la historia debe combinar lo más posible con la enseñanza de las demás materias. Podemos ayudar a la geografía mostrando cómo las condiciones actuales han sido determinadas por el pasado, y también dando a nuestros alumnos ejercicios de trazado de mapas históricos y de geografía histórica en general. De igual modo podemos ayudar a los filólogos a comprender algunos de los defectos de la evolución histórica en el idioma que se estudia; a los hombres de ciencia, mostrándoles cómo sus conocimientos se han ido acumulando gradualmente a través de las edades; y, desde luego, podemos ayudar a los alumnos en el dominio del propio idioma haciéndoles practicar su uso en relación con problemas de índole específicamente histórica. Recíprocamente, las demás asignaturas pueden ayudarnos en nuestros estudios históricos: la geografía, mostrando cómo las condiciones naturales han contribuido a moldear nuestro pasado; los idiomas, porque los escritores extranjeros, antiguos y modernos, tienen mucho que decirnos en sus respectivas lenguas; las ciencias, porque el desarrollo científico es uno de los temas principales de la evolución de la humanidad.

Estas consideraciones nos ayudarán a evitar las trampas en que caen fácilmente los profesores de historia. Si tenemos presente otras asignaturas además de la nuestra, no cederemos a la tentación de suponer que tenemos la obligación de enseñar a nuestros alumnos una historia análoga a la que nosotros mismos hemos aprendido. Es natural que a los profesores de historia les guste enseñar los periodos históricos que conocen mejor, mientras que los alumnos podrían muy bien necesitar un conocimiento de periodos totalmente distintos, tal vez de ese periodo "contemporáneo" transcurrido desde que aprendimos nuestra historia en la escuela y en la universidad. Los problemas del porvenir, a los que nuestros alumnos tendrán que hacer frente cuando

LA ENSEÑANZA DE LA HISTORIA DEBE ADAPTARSE CONTINUAMENTE A LOS NUEVOS ACONTECIMIENTOS MUNDIALES, Y A MEDIDA QUE NUEVOS PUEBLOS O NUEVAS IDEAS PASAN AL PRIMER PLANO DE LA ACTUALIDAD, SU HISTORIA DEBE INCLUIRSE DE ALGUN MODO EN EL PROGRAMA DE ESTUDIOS.

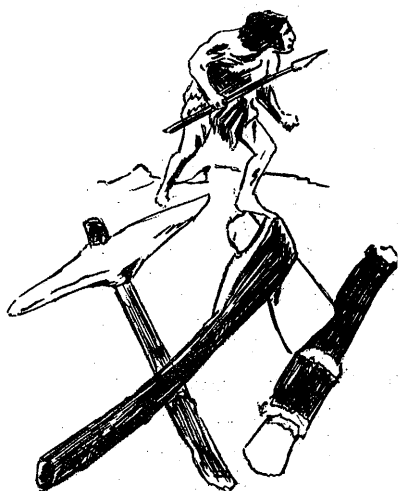


lleguen a la edad adulta, no son los problemas de ningún periodo concreto del pasado. No podemos saber cuáles serán esos problemas y por ello hemos de procurar prepararlos con un conocimiento de la historia que les servirá más adelante, sean cuales fuesen los acontecimientos que en ellos ocurran. Nosotros mismos no podemos saber ni enseñar todo lo que se relaciona con lo pasado, ni siquiera con un breve periodo histórico. Tendremos que escoger en el vasto campo de la historia los sucesos cuyo conocimiento, a nuestro entender, aprovechará mejor a nuestros alumnos, y si nosotros mismos no los conocemos, debemos aprenderlos, para enseñar a los alumnos lo que necesitan. La enseñanza de la historia y los profesores de historia deben adaptarse continuamente a los nuevos acontecimientos mundiales, y a medida que nuevos pueblos o nuevas ideas pasan al primer plano de la actualidad, su historia debe incluirse de algún modo en el programa de estudios.

Esto puede parecer casi imposible a muchos profesores. Como todos tenemos ya la sensación de que debemos enseñar mucho más de lo que podemos, nos parece difícil encontrar continuamente lugar para cosas nuevas? Para lograrlo debemos estar dispuestos, desde luego, a descartar muchas cosas viejas que han llegado a ser superfluas. Cuando examinamos detenidamente nuestros programas, encontramos en ellos muchas lecciones cuya enseñanza ha sido siempre tradicional, pero que, si las consideramos imparcialmente, han perdido tanta significación o importancia que podremos prescindir de ellas en adelante. Si eliminamos despiadadamente esos temas, encontraremos sitio para otros cuya significación o importancia se acrecienta en el mundo moderno.

Pero es obvio que nuestra función de profesores de historia no consiste esencialmente en llenar de datos a nuestros alumnos. Una de las cosas más útiles que podemos hacer por ellos es enseñarles a pensar: a pensar "históricamente" por decirlo así; a adquirir el hábito de examinar cada problema a la luz de sus antecedentes; de preguntarse cómo llegaron las cosas a ser como son, ya que el conocimiento de la evolución de un problema muchas veces ayuda a resolverlo. Si los niños adquieren este hábito en la escuela, no les parecerá tan inabordable el problema de su vida adulta. Además como dice Bertrand Russell, "uno de los aspectos más importantes de la educación, y uno de los más descuidados, es que enseña a extraer conclusiones de datos insuficientes. Los que hemos estudiado historia sabemos que los datos que nos proporciona son siempre insuficientes. En todo relato histórico de un acontecimiento faltan siempre muchos hechos. En este sentido, los problemas históricos se parecen a los problemas de la vida cotidiana: siempre tenemos que formar

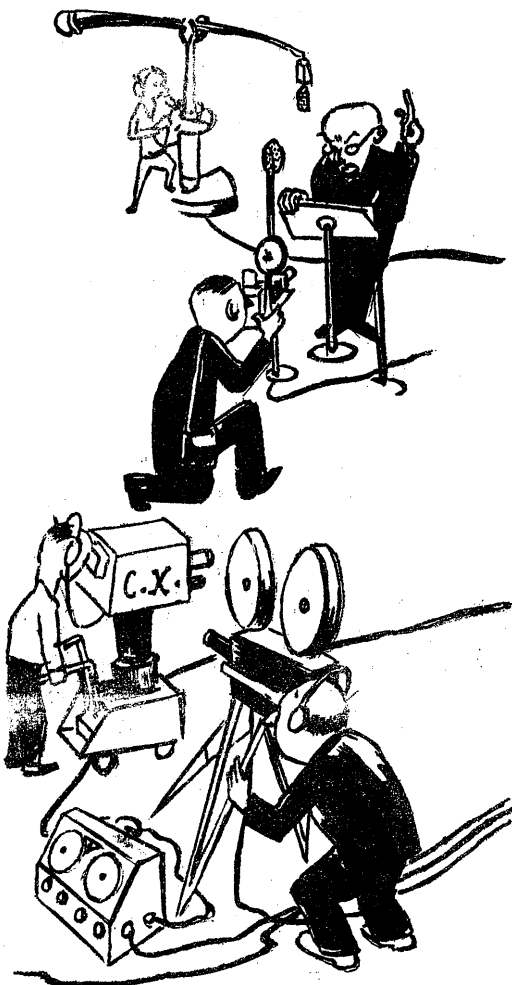
DAR A LOS NIÑOS CONOCIMIENTOS QUE LE SIRVAN MAS ADELANTE PARA COMPRENDER LA SOCIEDAD EN QUE VIVEN Y SENTIRSE PARTE IMPORTANTE DE ELLA, ES UNA DE LAS FINALIDADES DE LA LECCION DE HISTORIA.



nos un juicio" con datos insuficientes". Si nuestras lecciones escolares de historia nos han enseñado a pensar sistemáticamente en nuestros problemas, a sopesar los pros y los contras para llegar a un juicio equilibrado y, cuando sea preciso, "llegar a conclusiones", no hacerlo de manera ciega e irreflexiva, entonces nuestro aprendizaje y nuestra enseñanza de historia no habrán sido inútiles. Cuando discurren en la escuela sobre acontecimientos pretéritos, los alumnos estarán ejercitándose para discurrir sobre los hechos que deberán afrontar como adultos. Y cuando lean libros de historia (tantos como se los permita el tiempo disponible) estarán preparándose para leer los periódicos del porvenir (tantos como tengan tiempo de leer), de manera crítica y no descuidada, sopesando las pruebas y no aceptando ciegamente todo lo que el escritor (sea un historiador, sea un periodista) quiera decirle.

Qué hechos daremos a conocer a nuestros alumnos? En otras palabras con arreglo a qué principios prepararemos nuestro programa de historia? Es preciso confesar que muchos de nosotros concedemos poca atención a este problema. Una de las finalidades de la lección de historia es dar a los niños conocimientos que les sirvan más adelante para comprender la sociedad en que viven y sentirse parte importante de ella. Por eso, les enseñamos la historia de su propio pueblo, tanto como nos los permite el tiempo disponible. Si saben algo acerca de la manera en que ha evolucionado su propia sociedad, estarán en mejores condiciones de servirla. Es un lugar común que uno de los objetivos principales de nuestra enseñanza de la historia es producir buenos ciudadanos, buenos elementos de la sociedad. Por consiguiente, cada país concede atención preferente a su propia historia. Sin duda, esto se comprende fácilmente; pero el peligro que encierra es notorio. No sería mejor que los niños aprendieran también lo que han hecho otros países y otras ideologías por la civilización y no sólo lo que ha hecho su propio país y su propia ideología? En los libros de historia de todos los países encontramos lo que Nehru ha llamado "la curiosa ilusión de todos los pueblos y todas las naciones de que son, de algún modo, una raza escogida". Para que nuestros alumnos escapen a esa "curiosa ilusión", debemos procurar que la historia que les enseñamos incluya conocimientos de las principales contribuciones a la civilización hechas por otros pueblos y no sólo por el nuestro. Desde luego, enseñaremos nuestra propia historia de manera más completa que la de los demás. Pero debemos poner especial cuidado en no omitir de nuestra historia de la humanidad las grandes realizaciones de otros pueblos. En otras palabras, debe haber mucha historia "universal" en nuestros programas. En el siglo veinte el mundo

EL MUNDO ACTUAL HA LLEGADO CASI A SER UNO SOLO; LA CULTURA MUNDIAL SE VUELVE MAS UNIFORME GRACIAS A LA INFLUENCIA DEL CINE, LA RADIO, LA PRENSA Y OTROS GRANDES MEDIOS DE COMUNICACION.

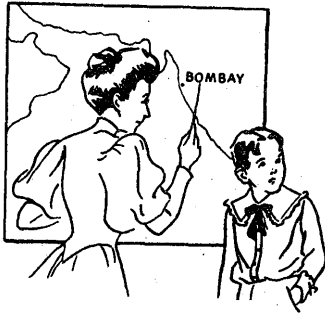


ha llegado casi a ser uno solo; la cultura mundial se vuelve cada vez más uniforme gracias a la influencia del cine, la prensa y otros grandes medios de comunicación. El mundo entero, y no sólo nuestra propia "nación", ha llegado a convertirse en la comunidad en que todos vivimos, y esa comunidad (la comunidad mundial) ha de recibir la atención que le corresponde en las lecciones de historia.

Esto no quiere decir sencillamente que, cuando enseñamos historia debemos librarnos de nuestros prejuicios nacionales. Indudablemente es muy importante que nos libremos de los prejuicios nacionales; las medidas que hemos tomado durante los últimos diez o quince años para eliminar tales prejuicios de nuestros libros han prestado un enorme servicio a la enseñanza de la historia en todo el mundo. Los profesores de historia tienen conciencia cada vez más clara de la tendencia natural a exagerar el papel de su propio pueblo en el desarrollo de la civilización y a subestimar la contribución de otros pueblos. Pero hay que hacer algo de positivo. Sigue siendo cierto que la historia de Europa domina la enseñanza de la historia en todas partes, incluso en América. Tal vez no sea equivocado por lo que se refiere a la historia de los últimos siglos, durante los cuales todo el mundo ha asimilado ideas europeas de toda índole, desde ideas europeas de religión, hasta las ideas europeas de guerra. Pero sólo desde hace unos pocos siglos. Antes, las civilizaciones principales (es decir, lo esencial que la historia nos enseña) no se encontraban en Europa, sino en Asia. Allí había en África sociedades civilizadas a cuyo respecto apenas empezamos a saber algo, aunque también ellas aportaron a la civilización humana una contribución que sería erróneo desdeñar. Tanto si somos euroamericanos, como si somos asiáticos o africanos, debemos preocuparnos por dar a nuestros alumnos alguna idea de lo hecho por los demás pueblos para el provecho de todos nosotros.

El mundo tiene, tal vez, una conciencia excesiva de la contribución europea a la humanidad, aunque en la propia Europa cada país tiende a olvidar las contribuciones de los demás. Todas esas contribuciones deben incluirse en la historia de todos los pueblos de Europa. Otro tanto debe hacerse con las contribuciones de los pueblos no europeos. Las principales contribuciones de Asia y África son muy modernas que las de Europa, pero no menos importantes para el profesor de historia. Por ejemplo, la antigua China sentó con el confucianismo y el taoísmo las





AYER



HOY



LOS ALUMNOS DE TODAS LAS EDADES APRENDERAN MEJOR HISTORIA SI PREPARARAN ELLOS SUS PROPIOS "HISTORIMETROS" Y LOS DISPONEN DE UN MODO SISTEMATICO QUE LES HAGA PENSAR SI HACEN SUS PROPIOS DIAGRAMAS Y SUS MAPAS...

de una civilización que ha durado más que cualquier otra; la China medieval era uno de los países más adelantados del mundo en descubrimientos científicos; la China moderna nos está enseñando cómo su economía social tradicional puede adaptarse a los principios marxistas. La India ha producido dos de las grandes religiones mundiales y el Asia musulmana, otra; cada una de ellas junto con un gran arte y una gran literatura. Todas estas grandes culturas vivas deben ocupar su lugar en la historia que enseñamos. sin olvidar, evidentemente, las culturas muertas, a las que tanto debemos: culturas del antiguo Egipto, de la antigua Sumeria, de Grecia y de Roma.

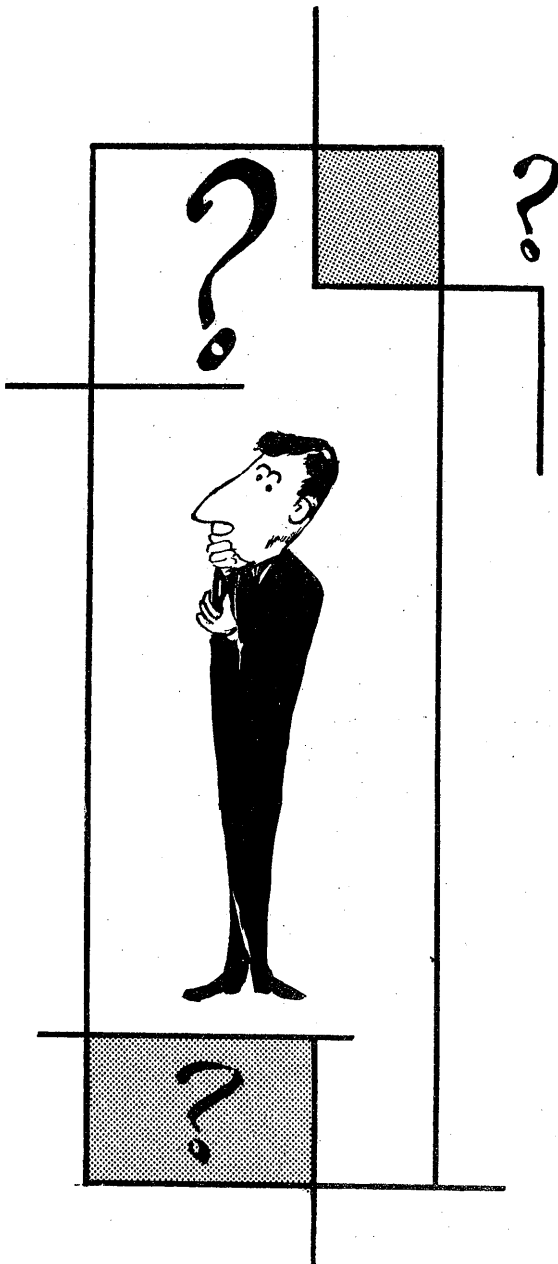
Corresponde así a los profesores de historia un difícil trabajo de selección. El propio programa de estudios exige ya una cuidadosa selección. También hemos de seleccionar nuestros métodos de enseñanza. No cabe duda de que la historia es mucho más agradable cuando se la estudia pausada y holgadamente; pero hoy no hay tiempo para un pausado enfoque de nuestros métodos de enseñanza.

Tendremos que dar a los alumnos muchos menos ejercicios escritos, que requieren demasiado tiempo para hacerlos y para corregirlos. Tendremos que seleccionar cuidadosamente para los alumnos de cada grupo de edad el tipo de trabajo más adecuado: en los primeros años, aprenderán de memoria hechos y fechas fundamentales, e incluso pasajes de fuentes importantes; en los últimos años, deberán hacer un trabajo que les obligue a pensar más, como ejercicios de lectura de las fuentes o sobre problemas históricos que se plantean en el curso de la lección de historia o durante la lectura del libro de texto. Los alumnos de todas las edades aprenderán mejor historia si preparan ellos sus propios "historímetros" y los disponen de un modo sistemático que les haga pensar, si hacen sus propios diagramas para ilustrar la marcha del desarrollo histórico y sus mapas para poner en claro algunos puntos de geografía histórica, y quizá, si modelan o construyen ellos mismos algunos objetos para tener una idea más nítida del trabajo manual de nuestros antepasados.

Los propios profesores deben acostumbrarse a utilizar su tiempo con la mayor economía posible. A los niños les gusta que sus maestros "charlen" con ellos, pero es preferible que esas "charlas" carezcan de solemnidad y se den cuando se presente la ocasión durante el trabajo de clase. El tipo tradicional de enseñanza con lecciones-conferencias requiere demasiado tiempo y es excesivamente académico; los alumnos menos activos tienden a quedar al margen de esa enseñanza, que les pasa por encima. Lo principal de la lección de historia debe ser, sin duda, el sistema de preguntas y respuestas, gracias al cual el interrogatorio hábil



EN CONCLUSION, PUEDE DECIRSE QUE EL PROBLEMA PRIMORDIAL DEL PROFESOR DE HISTORIA ES EL PROBLEMA DE LA SELECCION: SELECCION DE LO QUE HA DE ENSEÑAR Y SELECCION DE LOS METODOS DE ENSEÑANZA MAS ADECUADOS.



del profesor ayuda al alumno a pensar. Debemos evitar el uso de palabras ajenas al vocabulario de los niños, pero debemos explicarles, y no dar por sentado que los conocen, algunos términos técnicos como constitución, federación, económico, feudal, e incluso palabras tan engañosamente fáciles como democracia, república, monarquía o tratado. Los niños necesitan que se les enseñe a utilizar con eficiencia el libro de texto, a escoger las cosas más importantes, a utilizar el índice alfabético, a aprovechar mejor las ilustraciones y la lectura de las fuentes. Algunas veces, después de la orientación inicial dada por el profesor, se puede dejar que una buena clase trabaje por sí sola, copiando mapas, diagramas o cuadros, modelando objetos, o incluso leyendo libros mejores que el manual escolar y que, de otro modo, tal vez nunca leerían.

Se plantea así el problema de la biblioteca histórica, y el problema, todavía mayor, del aula para la enseñanza de la historia. La biblioteca, en todo caso, no ha de costar mucho dinero. En lo posible debe contener buenas obras de referencia: una enciclopedia, atlas históricos, un diccionario histórico y uno o dos libros de cronología. En el mejor de los casos, habrá estanterías llenas de libros que el alumno pueda consultar; pero, en el peor, podemos contentarnos con algunos libros útiles, tomado acá y allá, sin despreciar los ejemplares de muestra de obras que ha resultado imposible adoptar como libros de texto.

Por lo que se refiere al aula de historia, en la mayor parte de las escuelas seguirá siendo un ideal inalcanzable. Las dificultades de horario y de espacio disponible impiden habitualmente que se asigne un aula especial a la enseñanza de la historia. Pero, por lo menos, todos los profesores de historia deben saber en qué lugar podrían encontrar cuando lo necesitan, el material para la lección de historia: mapas murales, carteles, material de historia local, como también un receptor de radio, un epidiáscopo e incluso un proyector cinematográfico. Todo este material debería instalarse en un lugar determinado y emplearse en el momento en que fuese útil. Pero es importante no considerarlo sencillamente como una evasión agradable del cotidiano quehacer de la enseñanza. La lección que se da principalmente con ayuda de la radio, o el cine, necesita ser preparada tan cuidadosa como cualquier otra, y ha de constituir la base de los ejercicios que hará más tarde la clase y que serán calificados como cualquier otro tipo de ejercicios.

En conclusión, puede decirse que el problema primordial del profesor de historia es el problema de la selección: selección de lo que ha de enseñar y selección de los métodos de enseñanza más adecuados.

## JORNADAS PEDAGÓGICAS

La Dirección Nacional de Educación Primaria viene realizando una serie de jornadas pedagógicas a través de toda la República. El evento cultural e histórico con gran contenido de orientación pedagógica, cubre dos días intensivos de trabajo en donde se ofrecen valiosísimas sugerencias para la enseñanza de las matemáticas, ciencias, español, estudios sociales, actividades artístico-recreativas y educación para el hogar, así como valiosos aportes para iniciar un programa de Servicio Social escolar y de la evaluación efectiva del trabajo de una escuela.

Las impresiones recogidas evidencian el interés demostrado por los grupos y hablan claramente de la gran trascendencia de estas jornadas como medios de superación del Sistema en general, muy especialmente de la educación primaria panameña.

---

### 40,000 LIBROS DE LECTURA PARA TERCER GRADO.

El Departamento de Textos Escolares y Materiales Didácticos está ofreciendo las orientaciones generales para el uso del libro primero de lectura para tercer grado, NUEVOS CAMINOS, el cual se ha repartido en cantidad suficiente para todos los niños del país que cursan ese grado.

A los maestros se les ha proporcionado su correspondiente Guía para el mejor uso del libro. En esta forma se continúa con el Programa de Lectura iniciado hace tres años bajo los auspicios de la Alianza para el Progreso.

---

### BUENA LABOR

El señor José De Luca R., Encargado del Almacén de Educación, y sus inmediatos colaboradores, realizan una labor silenciosa pero encomiable. La distribución de los materiales y equipo a todas las escuelas confiada a su cuidado se realiza con gran dedicación y a la mayor brevedad posible. Nuestra voz de aplauso y reconocimiento a tan esforzados funcionarios.

## LINEAS DE ACCION EN EDUCACION PARTICULAR.

La profesora Angela de Fábrega, Encargada de la Dirección de Educación Particular, está laborando con entusiasmo y dinamismo en la organización y orientación de la enseñanza en las escuelas particulares. A continuación esbozamos, en síntesis, el proyecto de las diversas actividades que han de realizarse durante el presente año escolar en estas escuelas.

\*\*\*\*\*

PROGRAMA DE LECTURA. Con gran entusiasmo se han iniciado ya diversas actividades para incrementar y fortalecer el programa de lectura. Periódicamente se efectúan reuniones en distintas escuelas donde los directores de éstas explican cómo se está organizando el programa en sus respectivos planteles. Como detalle sobresaliente se destaca lo siguiente:

- a) Cada grado cuenta con una bibliografía básica.
- b) Se estipula como norma que semanalmente cada niño, del tercer grado en adelante, debe leer un libro. Al leerlo tiene que rendir un informe oral o escrito del mismo. Se lleva una gráfica y se anotan los libros que van leyendo para estimular la lectura.
- c) Algunas escuelas, han elaborado conjuntamente con el asesoramiento de la Supervisora Silvia de Ramírez, las actividades para el desarrollo de este programa.
- d) Se realizó una reunión de orientación general en donde el profesor Antonio Espino B., Director del Departamento de Textos Escolares y Material Didáctico, desarrolló una interesantísima charla sobre la Enseñanza de la Lectura en la Escuela Primaria.

\*\*\*\*\*

ACTIVIDADES CULTURALES. Se ha elaborado un calendario de Actos Culturales relacionados con fechas importantes. Cada escuela se ha responsabilizado de la organización de un acto determinado; el primero será para conmemorar la fundación de Panamá, el 15 de agosto, en la Escuela Panamá, con la asistencia de delegaciones de todas las escuelas particulares de la ciudad capital.

\*\*\*\*\*

PROGRAMA DE KINDER. Se está trabajando en la elaboración de un programa para los Kindergarten o Jardines de la Infancia. Un grupo de directores especializados en educación pre-escolar y la Supervisora Sara J. de Barsallo se reúnen todos los martes y miércoles con ese fin. Cuentan con el asesoramiento de las profesoras Tilcia Perigault de Ortiz y Ana Nancy Altamirano de Muñoz.

\*\*\*\*\*

AFIANZAMIENTO DE LA NACIONALIDAD. Para cultivar y exaltar en los alumnos el sentimiento de amor patrio y la veneración a sus símbolos, una gran cantidad de escuelas particulares han colocado en cada una de sus aulas, la bandera y demás símbolos patrios para rendirles homenaje diariamente. Además, los maestros de V y VI grados están destacando las áreas del programa que se refieren al estudio de nuestro país para darle mayor importancia en la enseñanza y afianzar de ese modo en los alumnos, con el conocimiento extenso y detallado de la tierra nativa y el exaltamiento de sus valores intrínsecos, el verdadero amor patriótico.

\*\*\*\*\*